

**DODATOK č. 2 MK – 95/2013/M na rok 2014**  
**k Zmluve č. MK - 138/2012/M**  
**o zabezpečení služieb verejnosti v oblasti rozhlasového vysielania a televízneho**  
**vysielania na roky 2013-2017**

uzatvorenej podľa § 21 zákona č. 532/2010 Z. z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene  
a doplnení niektorých zákonov

medzi

- I. Slovenská republika  
zastúpená: Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky  
sídlo: Námestie SNP, 813 31 Bratislava  
IČO: 00 165 182  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
výdavkový účet: 7000071652/8180  
príjmový účet: 7000071599/8180  
depozitný účet: 7000071687/8180
- štátutárny orgán: Marek Maďarič  
minister kultúry

(ďalej len „štát“)

a

- II. Rozhlas a televízia Slovenska  
Zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka  
číslo: 1922B  
sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava  
IČO: 47 232 480  
DIČ: 2023169973  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
číslo účtu: 2923123200/1100
- štátutárny orgán: Václav Mika  
generálny riaditeľ

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

**Čl. I**  
**Predmet dodatku**

Predmetom tohto dodatku je určenie presného a záväzného rozsahu a povahy vzájomných záväzkov na rok 2014 vyplývajúcich zo zmluvy č. MK - 138/2012/M o zabezpečení služieb verejnosti v oblasti rozhlasového vysielania a televízneho vysielania na roky 2013-2017 (ďalej len „zmluva“), ktoré si zmluvné strany dohodli nasledovne. Zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok v súlade s článkom I. ods. 2 a článkom VIII zmluvy.

**Časť „A“**  
**Špecifikácia programového záväzku Rozhlasu a televízie Slovenska**  
**podľa čl. 1 ods. 3 zmluvy**

1. Oblasť osobitného záujmu štátu na rok 2014 podľa čl. 1 ods. 3 písm. d) zmluvy:
  - a. 70. výročie Slovenského národného povstania,
  - b. 25. výročie Nežnej revolúcie,
  - c. podpora pôvodnej slovenskej literatúry,
  - d. podpora propagácie národných kultúrnych inštitúcií v jednotlivých oblastiach kultúry.
  
2. Minimálny percentuálny podiel z sumy príspevku poskytnutého na realizáciu programového záväzku, ktorý bude použitý na uskutočnenie nových pôvodných programov vo verejnom záujme v oblasti osobitného záujmu štátu podľa čl. I ods. 3 písm. e) zmluvy: 3 %.

**Časť „A.1“**  
**Špecifikácia programového záväzku Rozhlasu a televízie Slovenska v oblasti rozhlasového vysielania**

<b>Programový typ</b>	<b>Minimálna minútáž</b>	<b>Príspevok štátu</b>
Literárno-dramatický program	<b>20 150</b>	<b>414 090</b>
Zábavný program	<b>19 500</b>	<b>226 300</b>
Hudobný program	<b>322 540</b>	<b>1 438 600</b>
Náboženský program	<b>13 329</b>	<b>97 760</b>
Šport	<b>786</b>	<b>7 250</b>
Publicistika (okrem politickej)	<b>138 500</b>	<b>816 000</b>
<b>Spolu</b>	<b>514 805</b>	<b>3 000 000</b>

**Časť „A.2“**  
**Špecifikácia programového záväzku Rozhlasu a televízie Slovenska v oblasti televízneho vysielania**

<b>Programový typ</b>	<b>Minimálna minútáž</b>	<b>Príspevok štátu</b>
Dramatický program	<b>2 300</b>	<b>3 800 000</b>
Dokumentárny program	<b>3 500</b>	<b>2 620 000</b>
Zábavný program	<b>9 200</b>	<b>5 000 000</b>
Hudobný program	<b>2 900</b>	<b>1 550 000</b>
Náboženský program	<b>3 000</b>	<b>900 000</b>
Šport	<b>800</b>	<b>195 000</b>
Publicistika (okrem politickej)	<b>35 700</b>	<b>4 935 000</b>
<b>Spolu</b>	<b>57 400</b>	<b>19 000 000</b>

## Časť „B“

### Špecifikácia záväzku Rozhlasu a televízie Slovenska uskutočniť investičné účelové projekty

Názov investičného účelového projektu	Charakteristika investičného účelového projektu	Zdôvodnenie nevyhnutnosti realizácie investičného účelového projektu	Príspevok štátu v eurách
<p style="text-align: center;"><b>Dokončenie rekonštrukcie komplexu MD2, etapa II. (bývalé MD1 a MD2)</b></p>	<p><b>Dokončenie projektu vybudovania nového, moderného a univerzálne využiteľného štúdiového komplexu MD2, pozostávajúceho z réžie a štúdia bývalého MD1 (časť A) a z réžie a štúdia bývalého MD2 (časť B)</b>  <b>Projekt počíta s rekonštrukciou vysielačnej réžie, výmenou osvetlenia, dorozumievania, elektroinštalácie a s upgrade-om všetkých kľúčových komponentov do HD v štúdiu bývalého MD1.</b>  <b>V štúdiu bývalého MD1 plánujeme vybudovať virtuálne štúdio s kamerovými reťazcami a s tzv. tracking systémom.</b>  <b>Projekt komplexu MD2 počíta s využívaním synergie oboch štúdií, v zmysle zálohovania, zastupiteľnosti a redundancie, to znamená, že obe réžie i obe štúdiá budú technologicky prepojené a budú zdieľať jednu technologickú miestnosť.</b></p>	<p><b>Dokončením rekonštrukcie projektu „Štúdiový komplex MD2“ bude z týchto priestorov možné zabezpečiť výrobu spravodajstva, športu, zábavných relácií, relácii pre deti a publicistických relácií v HD kvalite. Po dokončení rekonštrukcie budeme môcť vyrábať v HD kvalite z troch štúdií MD1, MD2 a MD3.</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>567 220,00</b></p>

Názov investičného účelového projektu	Charakteristika investičného účelového projektu	Zdôvodnenie nevyhnutnosti realizácie investičného účelového projektu	Príspevok štátu v eurách
Kamkordéry	P2 Kamery pre štúdiá KE a BB, ktoré sa používajú na zaznamenávanie spravodajstva, športu a publicistiky v exteriéri. Nákup 14 kamier s optikami pre prenosové vozy BA1 a BA13.	Po zmene formátu z 4:3 na 16:9 regionálne štúdiá BB a KE došli o 40% kamerovej techniky a tým aj výrobnnej kapacity. Na zabezpečenie požadovanej výrobnnej kapacity, je nevyhnutný nákup nových kamier JKV pre spravodajskú, športovú, publicistickú a dokumentaristickú výrobu. Nákupom 14 kamier pre prenosové vozy bude zabezpečená výroba s prenosovými vozmi v exteriéri vo formáte 16:9 s vlastnými kapacitami a pripravená na výrobu v HD kvalite športových a zábavných programov. Týmto krokom technicky zdokonalíme staršie prenosové vozy.	705 490,00
Rekonštrukcia štúdií MD3 a MD4	Projekt rekonštrukcie zahŕňa modernizáciu zariadení pre spracovávanie obrazového signálu. Výmena obrazových réží (strižní) a pripojenie štúdií na nový HD krížový prepojovač. Upgrade nevyhnutných zariadení na spracovanie obrazového signálu v HD kvalite.	Rekonštrukcia nám umožní zahájiť výrobu v štúdiách MD3 a MD4 vo vysokom rozlíšení. V predchádzajúcom roku boli nakúpené štúdiové HD kamery, boli vymenené monitorové steny na pracoviskách na HD 16:9. Realizácia projektu pre nás zabezpečí plnohodnotné využívanie už nakúpených zariadení v HD a zvýši kvalitu výroby.	22 290,00
Digitálny centrálny prepojovač s príslušenstvom	Obstaranie technológie LiveWire a stavebné úpravy rekonštruovaných priestorov.	Kontinuálne pokračovanie rekonštrukcie digitálneho prepojovača s príslušenstvom v SRo – nadviazanie na v súčasnosti prebiehajúcu rekonštrukciu. Po zmene na prechod technológií na protokol LiveWire pracoviska Rádia Slovensko bude zrekonštruovaná časť centrálného prepojovača na tejto istej báze. Projekt počíta s obnovou zvyšných vysielačích pracovísk SRo.	205 000,00
SPOLU			1 500 000,00

**Časť „C“**  
**Špecifikácia záväzku Rozhlasu a televízie Slovenska zabezpečiť vysielenie do zahraničia**

1. **Názov rozhlasovej programovej služby:** Radio Slovakia International (RSI).
2. **Spôsob šírenia rozhlasovej programovej služby:** vysielenie prostredníctvom satelitu a prostredníctvom internetu.
3. **Špecifikácia kultúrnych a informačných programov:** kultúrne a informačné programy ktoré
  - a) poskytujú neustranné, overené, neskreslené a aktuálne informácie o politickom, hospodárskom, sociálnom, kultúrnom a spoločenskom dianí v Slovenskej republike,
  - b) propagujú Slovenskú republiku a jej zahraničnú politiku v zahraničí,
  - c) informujú o aktivitách Slovenskej republiky vyplývajúcich z členstva v Európskej únii, Rade Európy a ďalších medzinárodných organizáciách,
  - d) prezentujú slovenskú kultúru vrátane kultúry národnostných menšín a etnických skupín žijúcich na území Slovenskej republiky,
  - e) poskytujú informácie z oblasti hospodárstva, podnikania a ekonomického rozvoja regiónov Slovenskej republiky,
  - f) propagujú rozvoj cestovného ruchu a služieb v kontexte historického, kultúrneho a prírodného dedičstva Slovenskej republiky,
  - g) prispievajú k udržaniu národného povedomia, kultúrnej a jazykovej identity Slovákov žijúcich v zahraničí a upevňujú väzby medzi Slovákmí žijúcimi v zahraničí a Slovenskou republikou.
4. **Jazyk vysielenia programov:** slovenský, anglický, nemecký, francúzsky, ruský a španielsky.
5. **Periodicita vysielenia programov:** denne.
6. **Rozsah vysielenia programov:** 30 min/denne v premiére v každej jazykovej mutácii.

**Časť „D“**  
**Špecifikácia finančného záväzku štátu**

<b>Celková výška príspevku štátu v Eur</b>	<b>24 500 000,00</b>
- z toho príspevok na realizáciu programového záväzku v oblasti rozhlasového vysielania	<b>3 000 000,00</b>
- z toho príspevok na realizáciu programového záväzku v oblasti televízneho vysielania	<b>19 000 000,00</b>
- z toho príspevok na uskutočnenie účelových investičných projektov	<b>1 500 000,00</b>
- z toho príspevok na zabezpečenie vysielania do zahraničia	<b>1 000 000,00</b>

## Čl. II Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, najskôr však 1. januára 2014. Rozhlas a televízia Slovenska súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v celom rozsahu.
2. Tento dodatok stráca platnosť a účinnosť 31. decembra 2014.
3. Tento dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých dva dostane Rozhlas a televízia Slovenska a štyri štát.
4. Tento dodatok je možné dopĺňať alebo meniť výhradne písomnou formou, pričom doplnenia a zmeny sa po ich podpísaní obidvoma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, súhlasia s ním, uzatvorili ho slobodne, vážne, určito, zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak svojho súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave .....

V Bratislave .....

.....  
Marek M a ď a r i č  
minister kultúry Slovenskej republiky

.....  
Václav M i k a  
generálny riaditeľ  
Rozhlasu a televízie Slovenska